

Avant-Propos

Ce volume des Nouveaux cahiers de linguistique française réunit, sous forme de pré-actes, la plupart¹ des contributions présentées au 2^{ème} Symposium international sur les interfaces discours-prosodie (IDP07) et Colloque Charles Bally, tenu à Genève du 12 au 14 septembre 2007.

Interfaces discours-prosodie

Après une première édition à Aix-en-Provence (IDP05, septembre 2005 ; voir Auran & al. 2006), IDP07 fait preuve de l'intérêt croissant à propos des relations entre faits prosodiques et données langagières depuis les années 1990 (voir Di Cristo 2006, et Lacheret ici-même pour un survol détaillé), et de la richesse foisonnante des propositions formulées dans des perspectives souvent différentes, mais aussi complémentaires.

Centrage théorique

Le but du présent Symposium est de permettre aux chercheuses et chercheurs actifs dans les domaines du discours, des interactions verbales et de la prosodie de faire connaître les derniers développements de leurs recherches sur les interfaces entre ces domaines. Il vise à apporter des réponses aux questions suivantes:

- Comment s'articulent les uns aux autres les faits prosodiques et les faits discursifs, dans l'interaction verbale ?
- Comment penser leurs interrelations, quels principes les organisent ?
- Quelles observations de détail permettent de fonder une compréhension globale et intégrée du fonctionnement conjoint des flux prosodiques et discursifs ?

Afin de favoriser les convergences entre propositions, IDP07 indiquait quatre problématiques :

i. Les prosodies et leurs compositionnalités

Comment envisager l'interaction entre les sous-systèmes prosodiques (accentuation, intonation, rythme; registre et qualité vocale) ? Comment modéliser l'apport de chacun à l'interprétation globale du discours? Quelles hypothèses poser pour interpréter ce qui relève des niveaux phonétique et symbolique (i.a. hypothèse des codes biologiques, Gussenhoven 2002; indices de contextualisation, Auer & al. 1999) ?

ii. Unités pour la prosodie / unités pour le discours

En vue de comprendre l'interfaçage prosodie - discours, quels types (et combien) d'unités prosodiques mettre en relation avec quels types (et combien) d'unités de discours? Y a-t-il des stratégies alternatives à celle des unités de différents rangs pour corrélérer informations prosodiques et discursives (langagières, textuelles, interactionnelles, ...) ? Si oui, lesquelles ?

¹ 29 des 35 communications présentées à IDP07.

iii. *Prosodie et contexte(s)*

Comment le contexte intervient-il dans l'interprétation du rôle de la prosodie dans le discours? Comment modéliser les relations entre prosodie(s) et contexte(s), et sous quelle définition du *contexte* ?

iv. *Transferts prosodiques L1 / L2*

Comment opèrent les transferts prosodiques L1 /L2? Comment les décrire, les transcrire, les classer? Dans quelle mesure les études sur les transferts prosodiques éclairent-elles la compréhension des relations prosodie – discours au sein d'une même variété de langue?

Le volume débute par les textes des communications invitées : la synthèse d'A. Lacheret fournit un état de l'art approfondi et synoptique, et introduit à l'ensemble des problématiques du symposium ; L. Rasiar & Ph. Hiligsmann examinent de façon détaillée différents aspects de la problématique des transferts prosodiques d'une langue à l'autre ; J. Local examine les conséquences, méthodologiques et empiriques, de la prise en considération du *détail* (ou de la granularité) *phonétique* en relation à la fonction communicative des occurrences et à leur contexte, notamment séquentiel.

Les textes des autres communications, orales ou affichées, sont présentés selon le programme du symposium, alternant langues de rédaction. L'étendue des questions traitées, la variété des langues étudiées, des contextes considérés et des perspectives adoptées, offrent au lecteur un aperçu de la richesse du champ, et de la diversité des approches actuelles.

Nous remercions ici chaleureusement le Fonds Charles Bally de la Société Académique de Genève, qui a généreusement contribué à la réalisation de ce volume, ainsi qu'à l'organisation d'IDP07. Nous remercions également la Direction du département de linguistique, le Décanat de la Faculté des Lettres, ainsi que l'École de Langue et Civilisation Françaises, de l'Université de Genève ; la Faculté de Philosophie et Lettres et le laboratoire Valibel, de l'Université catholique de Louvain ; l'Association Suisse des Sciences Humaines - ASSH, le Fonds National Suisse pour la recherche – FNS (subside 10C012-117350/1) ; l'Association Française pour la Communication Parlée - AFCP, ainsi que le Pôle Rhône-Alpes en Sciences Cognitives - PRASC, pour leur généreux soutien à la tenue d'IDP07.

Nous remercions tout aussi chaleureusement les personnes ayant oeuvré à IDP07, Eva Capitaõ, département de linguistique, Judith Pelizzari, ELCF, et les nombreuses « petites mains » sur le terrain ; le Comité d'organisation d'IDP, ainsi que les membres du Comité scientifique.

Remerciements également à la Galerie Didier Devillez, Bruxelles, pour la mise à disposition gracieuse de l'illustration de J. Calonne en couverture du numéro, ainsi qu'à Anne Lacheret, pour l'illustration de l'affiche d'IDP07 (<http://idp07.unige.ch>).

Comité d'organisation d'IDP07

Antoine Auchlin, Eva Capitão, Jean-Philippe Goldman, Anne Grobet, Judith Pelizzari, Isabelle Racine, Anne Catherine Simon, Françoise Zay.

Comité scientifique d'IDP07

Antoine Auchlin, Alain Berrendonner, Roxane Bertrand, Catherine Chanet, Emanuela Cresti, Elisabeth Delais-Roussarie, Albert Di Cristo, Jean-Philippe Goldman, Anne Grobet, Carlos Gussenhoven, Philippe Hiligsmann, Daniel Hirst, Jill House, Anne Lacheret-Dujour, John Local, Piet Mertens, Cristel Portes, Isabelle Racine, Laurent Rasier, Frédéric Sabio, Anne Catherine Simon, Anne Wichmann, Françoise Zay.

Références

- AUER, P., E. COUPER-KÜHLEN & F. MÜLLER (1999) (éds), *Language in time. The rhythm and tempo of spoken interaction*, Oxford, Oxford University Press.
- AURAN, C, R. BERTRAND, C. CHANET, A. COLAS, A. DI CRISTO, C. PORTES, A. RÉGNIER, M. VION (2006) (éds), *Proceedings of Discourse-Prosody Interface Symposium - IDP05*, Aix-en-Provence, Seridisc, Belgique, Cederom.
- DI CRISTO A. (2006), « Opening Session : A survey », in Auran & al. (2006) (éds).
- GUSSENHOVEN C. (2002), « Intonation and interpretation : phonetics and phonology », *Speech Prosody 2002: Proceedings of the First International Conference on Speech Prosody*, Aix-en-Provence, ProSig and Université de Provence, Laboratoire Parole et Langage. 47-57.

